



Совет

Distr.: General
12 April 2022
Russian
Original: English

Двадцать седьмая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 21 марта — 1 апреля 2022 года

Заявление Председателя Совета о работе Совета на первой части двадцать седьмой сессии

I. Открытие сессии

1. На 275-м заседании 21 марта 2022 года Элисон Стоун Руф (Ямайка), исполняющая обязанности Председателя, открыла первую часть двадцать седьмой сессии Совета. Совет проводил свои заседания с 21 марта по 1 апреля 2022 года в смешанном формате.

2. Совет почтил минутой молчания память покойного Нии Аллотея Одунтона, бывшего Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, занимавшего эту должность два срока подряд (с 2008 по 2016 год), и выразил соболезнования его семье. Генеральный секретарь почтил его память и отметил, что г-н Одунтон посвятил свою жизнь служению Органу. Также было упомянуто его стремление к расширению знаний о Районе и его ресурсах. Частью его наследия будет музей, названный в его честь и открытый в его присутствии в июле 2019 года во время празднования двадцать пятой годовщины Органа.

II. Утверждение повестки дня

3. На своем 275-м заседании Совет утвердил повестку дня своей двадцать седьмой сессии ([ISBA/27/C/1](#)).

III. Выборы Председателя и заместителей Председателя Совета

4. На том же заседании Совет путем аккламации избрал Председателем Совета на двадцать седьмой сессии Томаша Абрамовского (Польша). Совет также избрал представителей Сьерра-Леоне (государства Африки), Ямайки (государства Латинской Америки и Карибского бассейна) и Канады (государства Западной Европы и другие государства) заместителями Председателя. На своем 276-м заседании, состоявшемся в тот же день, Совет избрал заместителем Председателя представителя Республики Корея (государства Азии и Тихого океана).



IV. Доклад Генерального секретаря о полномочиях членов Совета

5. На 277-м заседании 30 марта Генеральный секретарь сообщил, что по состоянию на указанную дату информация о полномочиях была получена от 36 членов Совета. Было отмечено, что в соответствии с системой распределения мест между региональными группами, согласованной на первой сессии Совета, государства Латинской Америки и Карибского бассейна уполномочили Ямайку участвовать без права голоса в заседаниях Совета на двадцать седьмой сессии. В 2023 году наступит очередь государств Западной Европы и других государств уступить одно из мест в Совете.

V. Вопросы, касающиеся выборов членов Юридической и технической комиссии

6. На 275-м заседании Председатель предложил провести консультации о дальнейших действиях в отношении недавно избранных членов Бюро.

7. На 277-м заседании координатор Владислав Курбацкий (Российская Федерация) сообщил о консультациях, которые он провел после завершения предыдущего заседания Совета в декабре 2021 года. На том же заседании Председатель предложил провести неофициальные консультации с членами Органа о возможных дальнейших действиях. Неофициальные консультации состоялись 30 и 31 марта и 1 апреля. На 280-м заседании 1 апреля Совет постановил создать неофициальную контактную группу, созываемую Председателем, чтобы разработать механизм выборов членов Юридической и технической комиссии, который предстоит утвердить Совету в июле 2022 года. Решение Совета содержится в документе [ISBA/27/C/20](#).

VI. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе

8. В связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) с февраля 2020 года никакие переговоры не проводились. Тем не менее в течение этого периода Юридическая и техническая комиссия смогла продвинуться вперед в своей работе над пакетом документов, относящихся к проекту правил, включая проект приложения VI, и над проектом стандартов и руководств этапа 1.

9. В марте 2022 года Совет продолжил рассмотрение проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе в приоритетном порядке и в соответствии с «дорожной картой», одобренной Советом на его заседании в декабре 2021 года ([ISBA/26/C/13/Add.1](#), приложение). При этом также упоминался документ, подготовленный делегацией Бельгии ([ISBA/27/C/13](#), приложение).

A. Рассмотрение проекта правила 30 и проекта приложения VI к проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе

10. На 275-м заседании Председатель Юридической и технической комиссии представил Совету рекомендации по проекту правила 30 и проекту приложения VI к проекту правил ([ISBA/26/C/17](#)).

11. Были высказаны замечания о том, что в отношении системы обеспечения безопасности в проекте правил необходимо предусмотреть больше деталей, таких как требования к ревизии, а вопросы соблюдения установленных требований контракторами должны рассматриваться в рамках неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения. В план обеспечения производственной санитарии и техники безопасности следует включить положения о гендерном равенстве и безопасности женщин на рабочем месте. Приветствовалось то обстоятельство, что правила опираются на действующие международные стандарты.

12. Совет отметил, что на обозримое будущее достаточно подхода, отраженного в текущей редакции проекта правила 30, т. е. отсылки к применимым международным правилам и стандартам, установленным компетентными международными организациями или общими дипломатическими конференциями. Совет обратил внимание Ассамблеи на необходимость рекомендовать государствам-членам, которые еще не сделали этого, в особенности поручившимся государствам, официально одобрить применимые международные правила и стандарты, установленные компетентными международными организациями, например стать участниками Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве. Совет рекомендовал секретариату провести с Международной организацией труда (МОТ) переговоры на предмет заключения соглашения о сотрудничестве между Органом и МОТ, с тем чтобы держать в поле зрения возникающие вопросы, касающиеся гигиены труда и безопасности персонала, участвующего в добычной деятельности в Районе. Совет согласился рассматривать проект приложения VI, содержащий план обеспечения производственной санитарии и техники безопасности и план защищенности на море (см. [ISBA/26/C/17](#), приложение), как часть проекта правил ([ISBA/25/C/WP.1](#)).

В. Прогресс, достигнутый рабочими группами

13. В ходе обсуждений упоминался «рабочий Совет», поскольку значительная часть первой части сессии была посвящена достижению прогресса в работе над проектом правил в неофициальной обстановке в соответствии с «дорожной картой», одобренной Советом в декабре 2021 года.

1. Четвертое совещание рабочей группы открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта в соответствии с пунктом 1 статьи 13 приложения III к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и разделом 8 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года

14. 21 и 22 марта 2022 года рабочая группа открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта провела свое 4-е совещание под председательством Олава Мюклебуста, чтобы добиться дальнейшего прогресса в работе над системой платежей за полиметаллические конкреции в порядке приоритета и вынести надлежащие рекомендации Совету в ходе продолжающихся переговоров по проекту правил и приложению IV к ним.

15. На 278-м заседании 31 марта Председатель в устном виде представил Совету доклад (см. приложение к настоящему документу).

2. Неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды

16. Неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды собралась впервые с момента своего создания и провела пять совещаний, которые состоялись 23, 24, 25 и 28 марта.

17. На 278-м заседании координатор Раиджели Л. Тага (Фиджи) выступила перед Советом с устным докладом и назвала крайний срок для получения предложений по тексту с целью подготовки координатором пересмотренного текста к заседаниям, которые состоятся в июле (см. приложение).

3. Неофициальная рабочая группа по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения

18. На 1-м и 2-м совещаниях неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения, состоявшихся 28 и 29 марта, координатор Морин Тамуно (Нигерия) рассказала об объеме и условиях работы группы и внесла предложение относительно дальнейших действий.

19. На 278-м заседании координатор выступила перед Советом с устным докладом и назвала крайний срок для получения предложений по тексту с целью подготовки координатором текста к июльским заседаниям (см. приложение).

4. Неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам

20. Неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам провела свои 1-е и 2-е совещания 29 и 30 марта. Сокоординаторы Джина Гильен-Грильо (Коста-Рика) и Констанца Фигероа (Чили) рассказали об объеме работы группы и ее дальнейших действиях.

21. На 278-м заседании координаторы выступили перед Советом с устным докладом и назвали крайний срок для получения предложений по тексту с целью подготовки координаторами текста к июльским заседаниям (см. приложение).

С. Процесс переговоров по проекту правил разработки минеральных ресурсов в Районе и проектам стандартов и руководств этапа 1

22. На 275-м и 276-м заседаниях Совет провел предварительный обмен мнениями о процессе переговоров по проекту правил и проектам стандартов и руководств этапа 1 после представления Председателем Юридической и технической комиссии доклада, в котором обобщены отклики заинтересованных сторон в отношении проектов стандартов и руководств ([ISBA/27/C/2](#)). Некоторые делегации выразили мнение о том, что обсуждение проекта правил следует проводить параллельно с обсуждением проектов стандартов и руководств этапа 1 и приводить перекрестные ссылки. Некоторые делегации высказались за то, чтобы проекты стандартов и руководств этапа 1 рассматривались уже после того, как проект правил разработки станет «стабильным».

23. Кроме того, отмечалось, что в 2019 году Совет просил Комиссию в приоритетном порядке заняться разработкой стандартов и руководств. Совет выразил Комиссии признательность за то, что за предыдущие 18 месяцев она представила ему на рассмотрение стандарты и руководства этапа 1 на всех шести официальных языках Органа в соответствии с процессом разработки стандартов и руководств, изложенным в дополнении II к документу [ISBA/25/C/19/Add.1](#).

D. Работа Совета, касающаяся проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе и рассмотрения проектов стандартов и руководств этапа 1

24. На 278-м заседании в целях содействия обсуждению Председатель представил справочный документ о работе, проделанной Советом на пленарных заседаниях и касающейся проекта правил и рассмотрения проектов стандартов и руководств этапа 1.

25. Учитывая большую нагрузку рабочих групп, Совет одобрил предложение Председателя рассмотреть в июле на пленарных заседаниях и в неофициальной обстановке преамбулу, часть III, часть X, приложение I, приложение II, приложение III, приложение V, приложение VI, приложение IX, приложение X, добавление I и дополнение. Если какая-либо из рабочих групп выполнит свою задачу до конца двадцать седьмой сессии, Совет может вернуться к вопросу о передаче некоторых приложений этой рабочей группе, если они еще не были рассмотрены на пленарных заседаниях.

26. В июле, согласно предложению Председателя, Совет проведет первое чтение части X в формате поочередного обсуждения каждого правила на пленарных заседаниях, а затем перейдет к преамбуле и части III. На основании итогов обсуждений и предложений Председатель подготовит пересмотренный текст для рассмотрения на третьей части двадцать седьмой сессии. Совет также решил посвятить обсуждения на этой части дополнению, добавлению I и любым оставшимся приложениям, которые еще не были распределены между рабочими группами.

27. Что касается обсуждения проектов стандартов и руководств этапа 1, то Совет отметил, что проект правил все еще находится на стадии рассмотрения и что в проекты стандартов и руководств, возможно, потребуется внести дополнительные изменения после того, как текст проекта правил будет доработан. Совет также напомнил, что придерживается этой точки зрения без ущерба для своего намерения приложить все усилия, чтобы обеспечить добросовестную и своевременную разработку правил с учетом того, что необходимые стандарты и руководства следует разрабатывать параллельно в целях комплексной доработки правил (ISBA/26/C/57, п. 5).

28. Совет согласился с предложением Председателя продолжить переговоры по тексту проекта правил и к концу июльских заседаний провести оценку достигнутого в этом отношении прогресса. Исходя из этого, Совет рассмотрит возможные варианты для обсуждения проектов стандартов и руководств этапа 1 в течение 2022 года.

E. Межсессионная работа и обзор прогресса

29. Совет постановил провести обзор прогресса, достигнутого по различным направлениям работы, в конце июльских заседаний, чтобы подготовиться к третьей части сессии, которая состоится позднее в 2022 году. Что касается межсессионной работы, то Совет отметил, что примерно в середине июня координатор неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды проведет вебинар, посвященный экологическому компенсационному фонду и вопросам экологической устойчивости. Напомнив, что заседания неофициальных рабочих групп должны проводиться во время заседаний сессии, Совет также выразил мнение о том, что на таком критическом этапе прогрессу в большей мере способствовали бы очные заседания.

30. На 278-м заседании Совет одобрил следующий график заседаний в июле: Совет будет проводить свои пленарные заседания три дня, рабочая группа открытого состава — два дня, неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды — два с половиной дня, неофициальная рабочая группа по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения — один день и неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам — полтора дня.

VII. Рассмотрение заявки на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций в соответствии с процедурами и критериями продления утвержденного плана работы по разведке

31. На своем 277-м заседании Совет рассмотрел доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии, касающиеся заявки правительства Индии на пятилетнее продление контракта на разведку полиметаллических конкреций ([ISBA/27/C/15](#)).

32. На том же заседании Совет, действуя в соответствии с рекомендациями Комиссии, одобрил эту заявку (см. [ISBA/27/C/18](#)).

VIII. Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии

33. На 277-м заседании Совету был представлен доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на первой части двадцать седьмой сессии ([ISBA/27/C/16](#)).

34. Совет поблагодарил Комиссию за ее усердную работу.

35. Многие делегации приветствовали прогресс, достигнутый в разработке регионального плана экологического обустройства для района северной части Срединно-Атлантического хребта, в частности возможность проведения запланированных Комиссией консультаций с заинтересованными сторонами, и особо отметили необходимость выделения достаточного времени для таких консультаций. Делегации также приветствовали прогресс, достигнутый Комиссией в рассмотрении вопроса о стандартизованном подходе к составлению региональных планов экологического обустройства.

36. Делегации отметили, что в межсессионный период Комиссия приступит к рассмотрению итогов обзора руководящих рекомендаций подрядчикам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе ([ISBA/25/LTC/6/Rev.1](#) и [ISBA/25/LTC/6/Rev.1/Corr.1](#)). В контексте обсуждения критериев и процесса оценки экологического воздействия в соответствии с проектом правил разработки было предложено разрабатывать критерии и процесс проведения таких оценок на этапе разведки. Некоторые делегации также подчеркнули, что необходимо сформулировать критерии установления рабочих эталонных полигонов и заповедных эталонных полигонов, которые актуальны как для разведки, так и для добычи.

37. Совет рассмотрел просьбу Федерального института землеведения и природных ресурсов перенести на один год сроки отказа от частей его контрактного района, выделенного ему по контракту на разведку полиметаллических сульфидов. По рекомендации Комиссии Совет одобрил эту просьбу на основании непредвиденных исключительных обстоятельств, возникающих в связи с

оперативной деятельностью подрядчика, как это предусмотрено в пункте 6 правила 27 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе (ISBA/16/A/12/Rev.1). Решение Совета содержится в документе ISBA/27/C/19.

38. Совет принял к сведению информацию об отказе от одной трети района, выделенного Японской национальной корпорации по нефти, газу и металлам по контракту на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок (см. ISBA/27/C/17).

IX. Доклад по вопросам, касающимся Предприятия

39. На своем 279-м заседании 1 апреля Совет рассмотрел доклад Специального представителя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну по вопросам, касающимся Предприятия (ISBA/27/C/14), в котором содержалось краткое описание вариантов управленческой политики для руководства Предприятием и административных функций временного генерального директора в период с июля 2022 года по декабрь 2023 года.

40. Совет принял доклад к сведению. Хотя делегации и признали важность применения поэтапного подхода к своевременному введению Предприятия в действие, некоторые из них попросили предоставить им дополнительное время для рассмотрения поднятых в докладе вопросов, касающихся назначения временного генерального директора согласно соответствующим положениям Конвенции и Соглашения об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года.

Приложение

Устные доклады Председателя рабочей группы открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта и координаторов неофициальных рабочих групп

I. Устный доклад, представленный Председателем рабочей группы открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта Олавом Мюклебустом (Норвегия)

1. Имею честь представить доклад об итогах четвертого совещания рабочей группы открытого состава Совета по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта в соответствии с пунктом 1 статьи 13 приложения III к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и разделом 8 приложения к Соглашению 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года.
2. Рабочая группа открытого состава заседала 21 и 22 марта 2022 года в соответствии с «дорожной картой», одобренной Советом в декабре 2021 года.
3. 22 марта Ричард Рот (Массачусетский технологический институт) представил обзор преимуществ и недостатков всех четырех вариантов платежной системы.
4. Рабочая группа открытого состава продолжила обсуждение системы платежей с упором на варианты такой системы, представленные в подготовленной Председателем информационной записке, и на основе результатов исследований, проведенных по просьбе Совета, которая была озвучена на его заседании в феврале 2020 года.
5. Некоторые делегации высказались в пользу варианта 4, в то время как другие высказались за то, чтобы оставить все четыре варианта открытыми для дальнейшего изучения и обсуждения и согласовать единый консенсусный вариант в будущем.
6. Рабочая группа открытого состава предложила провести исследование по вопросу об экологических затратах, в том числе о том, как учитывать издержки, связанные с внешними факторами, включая оценку экосистемных услуг и природного капитала и стимулы для достижения высокой производительности труда, а также о влиянии таких затрат на систему платежей.
7. Рабочая группа открытого состава пришла к выводу, что Председателю следует в преддверии июльского заседания подготовить информационную записку, в которой должен содержаться проект текста относительно платежной системы.
8. Рабочая группа открытого состава договорилась продолжить обсуждения при том понимании, что «ничто не согласовано, пока не согласовано все».

II. Устный доклад, представленный координатором неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды Раиджели Тагой (Фиджи)

9. Неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды провела семь совещаний, которые состоялись 23, 24, 25 и 28 марта.

10. Мы уже получили более 100 предложений по тексту. Это свидетельство интенсивности работы и активного участия всех делегаций, за которое я им очень благодарна. Эта цифра также указывает на то, что любая попытка составить резюме сопряжена с трудностями.

11. На первом совещании 23 марта я представила резюме общих замечаний и первоначальных отзывов на подготовленный координатором текст ([ISBA/27/C/IWG/ENV/CRP.1](#)) в соответствии с «дорожной картой».

12. Подготовленный координатором текст был сочтен надежной основой для будущих переговоров.

13. Неофициальной рабочей группе удалось провести полное чтение частей IV и VI и приложений IV, VII и VIII к проекту правил. Некоторые вопросы, которые я выделила в тексте координатора как требующие дальнейшего разъяснения, были уточнены участниками. Я также приняла к сведению случаи, когда делегации высказывались за то, чтобы в текст еще раз были включены предложения, которые они внесли ранее и которые не были отражены в подготовленном координатором тексте. Я учту это при работе над пересмотренной версией текста координатора.

Общие замечания по пересмотренному тексту координатора

14. Теперь я хотела бы обозначить некоторые общие замечания, прежде чем особо остановиться на некоторых конкретных замечаниях, которые были сделаны и над которыми мне нужно дополнительно поразмышлять в контексте работы над следующей версией текста координатора.

15. Замечания были сделаны относительно региональных планов экологического обустройства, оценки экологического воздействия и экологического мониторинга, при этом отмечалось, что потребуется проделать дополнительную работу, чтобы пересмотреть структуру и формулировки некоторых положений, а также определить место для новых положений в общем тексте проекта правил. Я также принимаю к сведению, что делегации внесли предложения и рекомендации по тексту, касающиеся более подробной информации в отношении конкретных экологических требований, дополнительных элементов оценки экологического воздействия и экологического мониторинга, консультаций с прибрежными государствами при проведении оценок экологического воздействия и ссылки на «традиционные и местные знания», помимо прочих аспектов.

16. Кроме того, поднимался вопрос о пробной добыче. Делегации обсудили сроки проведения пробных добычных работ и другие связанные с ними практические вопросы, а также требования к оценке их экологического воздействия. В этой связи я предлагаю автору предложенных текстов представить дополнительные разъяснения к июльскому заседанию.

17. Что касается экологического компенсационного фонда, то делегации признали важность соответствующего раздела и предложили добавить некоторые детали, такие как правила и процедуры функционирования фонда. Было высказано мнение о необходимости дальнейшего обсуждения целей фонда и порядка его финансирования, а также его связи с фондом устойчивого развития.

Делегации отметили, что было опубликовано техническое исследование под названием Study on an Environmental Compensation Fund for Activities in the Area («Исследование по экологическому компенсационному фонду для деятельности в Районе»), и я предложила провести вебинар по этой теме примерно в середине июня, после того как делегации смогут ознакомиться с этим техническим исследованием.

18. В ходе обсуждений были выявлены некоторые сквозные вопросы, включая вопрос о последовательности и согласованности различных элементов нормативно-правовой базы, в частности проекта правил и проектов стандартов и руководств. Некоторые конкретные термины, используемые в проекте правил, необходимо будет пересмотреть, чтобы удостовериться, что они согласуются с Конвенцией.

19. В ряде случаев высказывались различные мнения по поводу включения определенных фрагментов в подготовленный координатором текст, и я вернусь к этому вопросу при подготовке пересмотренного текста.

20. Конкретные замечания были высказаны в отношении приложений, в частности приложения IV «Заключение об экологическом воздействии». Я уделю должное внимание всем поступившим предложениям по тексту.

Дополнение

21. В ходе обсуждений неофициальной рабочей группы я упомянула, что у Совета не было возможности рассмотреть на пленарном заседании вопрос о том, будет ли дополнение, касающееся употребления терминов и сферы применения в контексте проекта правил, обсуждаться на пленарных заседаниях или на совещаниях неофициальной рабочей группы. В этой связи я указала, что включение ссылок на предложения, касающиеся терминов в дополнении, в текст координатора следует рассматривать как предварительный шаг, пока Совет не примет на пленарном заседании решение о том, как он будет подходить к рассмотрению дополнения.

Проекты стандартов и руководств этапа 1

22. Неофициальная рабочая группа провела предварительный обмен мнениями по проекту стандарта и руководства по процессу оценки экологического воздействия (ISBA/27/C/4). В обсуждениях группы принимали участие Председатель Юридической и технической комиссии Харальд Брекке и один из членов Комиссии Малкольм Кларк, которые представили полезные обзорные сведения и разъяснения по этому документу. Я также хочу отметить, что предложения по тексту на базе размещенного на веб-сайте Органа шаблона были представлены и в отношении других проектов стандартов и руководств.

Дальнейшие шаги

23. В свете поступления в ходе совещания конкретных предложений по тексту я намерена подготовить в межсессионный период пересмотренный текст координатора для рассмотрения неофициальной рабочей группой в июле. Я намереваюсь распространить его к концу июня.

24. В этой связи и с учетом просьб некоторых делегаций представить предложения по тексту после текущей сессии я предлагаю делегациям, которые пожелают это сделать, направить свои замечания в секретариат не позднее 15 апреля, используя шаблон, размещенный на веб-сайте Органа, чтобы дать мне возможность подготовить пересмотренный текст координатора.

25. При подготовке к июлю пересмотренного текста координатора я намерена придерживаться того же подхода, что и при подготовке текущей версии текста координатора, как описано во введении нему.

26. Что касается дальнейшего обсуждения проекта стандарта и руководства по процессу оценки экологического воздействия (ISBA/27/C/4), проекта руководства по подготовке заключений об экологическом воздействии (ISBA/27/C/5), проекта руководства по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга (ISBA/27/C/6 и ISBA/27/C/6/Corr.1) и проекта руководства по установлению фоновых экологических данных (ISBA/27/C/11), то я полагаю, что подход к продолжению обсуждения этих документов на предстоящих заседаниях Совета в 2022 году будет определен на пленарных заседаниях.

III. Устный доклад, представленный координатором неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения Морин Тамуно (Нигерия)

27. Как известно Совету, в ходе второй части двадцать шестой сессии он согласовал «дорожную карту» для работы над проектом правил в 2022 году, которая включала в себя порядок работы неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения. В заявлении Председателя Совета о работе Совета (ISBA/26/C/13/Add.1) указано, что в течение одного дня координатор расскажет о работе группы, определит объем работы и вынесет на обсуждение условия работы.

28. В этой связи я представила информационную записку от 16 марта 2022 года, которая размещена на веб-сайте Органа. В соответствии с программой работы неофициальная рабочая группа провела свои совещания 28 и 29 марта 2022 года. В ходе совещаний члены группы обсудили объем и условия работы группы, изложенные в информационной записке координатора, и согласились с подходом, предложенным координатором в этом отношении.

29. 28 марта неофициальная рабочая группа приступила к первому чтению части XI проекта правил, обсудив проекты правил 96–99, а 29 марта рассмотрела проекты правил 99–105.

30. Делегаты представили замечания по широкому кругу сквозных вопросов, таких как создание институциональной базы, с помощью которой можно будет эффективно вести деятельность по инспектированию, соблюдению и обеспечению выполнения. Несколько делегаций высказали мнение о том, что для Органа было бы важно создать службу инспекции для эффективного мониторинга соблюдения требований в рамках действующих и устоявшихся правовых стандартов, а также применения штрафных санкций в случае несоблюдения.

31. Неофициальная рабочая группа также поговорила о важности упорядочения определения роли поручившихся государств, государств флага и прибрежных государств. Обсуждалось значение средств дистанционного мониторинга для обеспечения контроля в режиме реального времени. Была выдвинута идея о возможности создания при Совете комитета по соблюдению для выполнения надзорных функций. Делегации также подчеркнули необходимость обеспечить, чтобы механизм инспекции функционировал на транспарентной, справедливой и независимой основе во избежание конфликта интересов и был создан на основе эволюционного подхода. Соответствующая работа предполагает также установление четких критериев для инициирования проверки. Кроме того,

упоминалась важность установления порядка предоставления сведений для упрощения процедуры конфиденциального информирования о нарушениях.

32. В ходе совещаний неофициальной рабочей группы также активно обсуждалась тема электронных средств и дистанционных методов мониторинга. Делегаты пришли к мнению, что службе инспекции было бы полезно располагать функционирующими в режиме реального времени средствами не только для мониторинга добычных работ, но и для мониторинга экологических данных, чтобы обеспечить возможность адаптивного управления.

33. Далее делегации заявили о необходимости обеспечить соответствие положений части XI проекта правил положениям Конвенции и Соглашения 1994 года, а также консультативного заключения, вынесенному Камерой по спорам, касающимся морского дна, об ответственности и обязательствах государств, поручившихся за физических и юридических лиц в отношении деятельности в Районе, особенно в части, касающейся мер по урегулированию споров.

34. Делегации также указали на необходимость дальнейшего обсуждения роли Генерального секретаря с учетом того, что полномочия принимать решения по вопросам инспекции должны принадлежать Совету. В этой связи было бы уместно определить, будет ли служба инспекции подчиняться Генеральному секретарю или непосредственно Совету. Кроме того, существует возможность включить в структуру отчетности Юридическую и техническую комиссию, поскольку поступающие отчеты могут носить технический характер.

35. Для содействия обсуждениям по этой части я как координатор обобщу письменные предложения по тексту от делегаций, чтобы подготовить текст координатора к июльским заседаниям. Этот текст будет содержать предложения и изменения в режиме исправлений и текстовые вставки с обоснованием изменений по итогам обзора. Делегатам было предложено представить свои замечания не позднее 22 апреля 2022 года, чтобы у меня было достаточно времени, чтобы завершить работу над текстом координатора как минимум за две недели до июльских заседаний Совета.

IV. Устный доклад, представленный сокоординаторами неофициальной рабочей группы по институциональным вопросам Констанцей Фигероа (Чили) и Джиной Гильен-Грильо (Коста-Рика)

36. В соответствии с программой работы Совета неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам провела свои совещания 29 и 30 марта во второй половине дня.

37. 29 марта сокоординаторы выступили с презентацией, в ходе которой был представлен мандат, возложенный на неофициальную рабочую группу, и обсуждено общее значение термина «институциональные вопросы», а также подняты некоторые вопросы, которые могли бы способствовать обсуждениям по каждому разделу правил при возложении определенных функций или обязанностей на различные органы Международного органа по морскому дну. Была сделана краткая презентация о том, что говорится об обязанностях и функциях органов Органа в некоторых статьях Конвенции, Соглашения 1994 года и правил Органа. По просьбе группы презентация была выложена на веб-сайт Органа.

38. Что касается объема работы, то было предложено, чтобы неофициальная рабочая группа рассмотрела следующие разделы проекта правил: часть I, часть II, часть V, часть VIII, часть IX, часть XII, часть XIII, добавление II и

добавление III. Члены группы единодушно согласились с этим объемом работы. Поскольку неофициальной рабочей группе пришлось содействовать обсуждению большего числа правил и более широкого круга тем, несколько делегаций попросили выделить ей дополнительное время на будущих совещаниях.

39. В ходе дискуссии многие участники отметили актуальность работы неофициальной рабочей группы, в частности с точки зрения четкого разграничения соответствующих функций и обязанностей различных органов Органа, подчеркнув, что в контексте правил такие функции не должны выходить за рамки их соответствующей компетенции. Участники попросили составить графическую схему функций и обязанностей в соответствии с Конвенцией, Соглашением 1994 года и проектом правил. Сокоординаторы согласились с тем, что составить такую схему было бы полезно, и секретариат сообщил Совету, что составит к июлю справочный документ о ролях и обязанностях Органа и поручившихся государств, который также будет способствовать обсуждениям и подготовке к работе по «картированию функций».

40. Делегации подчеркнули необходимость обсуждения неофициальной рабочей группой вопроса о введении в действие Предприятия и Экономической плановой комиссии как важных составляющих институциональной структуры.

41. После завершения общей дискуссии, последовавшей за выступлением сокоординаторов, было проведено первое чтение части I в формате поочередного обсуждения правил.

42. Некоторые делегации взяли слово, чтобы представить и объяснить свои предложения, которые уже были включены в обобщенные Международным органом по морскому дну материалы, ряд делегаций предложили устные дополнения или изменения к своим предыдущим предложениям, а другие делегации представили в устном виде новые идеи. Им было предложено направить все комментарии по шаблону, подготовленному секретариатом для этой цели, не позднее 29 апреля 2022 года.

43. Во время чтения части I состоялась предварительная дискуссия по поводу правила «Употребление терминов и сфера применения». Некоторые делегации сослались на стандарты и руководства и заявили о необходимости обеспечения последовательности в отношении проекта правил. Также была подчеркнута необходимость обеспечения соответствия Конвенции.

44. Что касается правила «Основополагающие стратегии и принципы», то некоторые делегации указали, что в названии этого правила фигурируют как «принципы», так и «стратегии», в то время как эти понятия не следует ставить на один уровень. Некоторые участники также поделились мнениями о целесообразности включения ссылки на цели в области устойчивого развития, поскольку правила рассчитаны на долгосрочную перспективу. Многие делегации отмечали важность региональных планов экологического обустройства для обеспечения выполнения положений статьи 145 Конвенции. Также было представлено много развернутых комментариев относительно осторожного принципа/подхода.

45. Что касается правила «Обязанность сотрудничать и обмениваться информацией», то делегации подчеркнули значимость сотрудничества и обмена информацией, необходимой для претворения в жизнь нормативной базы. Большинство делегаций сочли важным отказаться от фразы «все усилия».

46. В отношении правила «Меры защиты в отношении прибрежных государств» ряд делегаций заявили, что использование термина «серьезный ущерб» устанавливает очень высокий порог.

47. В связи с тем, что обсуждение части I заняло меньше времени, чем ожидалось, неофициальная рабочая группа приступила к первому чтению части II («Заявки на утверждение планов работы в виде контрактов»). Из текстов, относящихся к этой части, был обсужден только проект правила 5. Несколько делегаций подчеркнули важность обсуждения вопроса эффективного контроля в рамках рабочей группы. По заданному сокоординаторами вопросу, считает ли вся группа это целесообразным, был достигнут консенсус, в связи с чем сокоординаторы указали, что эта тема будет включена в программу работы группы.

48. Члены группы, присутствовавшие как очно, так и в удаленном формате, провели оживленный обмен соображениями и участвовали крайне активно.

49. К июлю сокоординаторы подготовят:

- a) обновленную подборку замечаний по частям I, II, V, VIII, IX, XII и XIII и добавлениям II и III в формате Excel;
- b) предлагаемый текст правил 1–5;
- c) проект схемы функций различных органов и заинтересованных сторон.

50. Во избежание дублирования усилий при рассмотрении сквозных вопросов работа будет координироваться с координаторами других рабочих групп.
